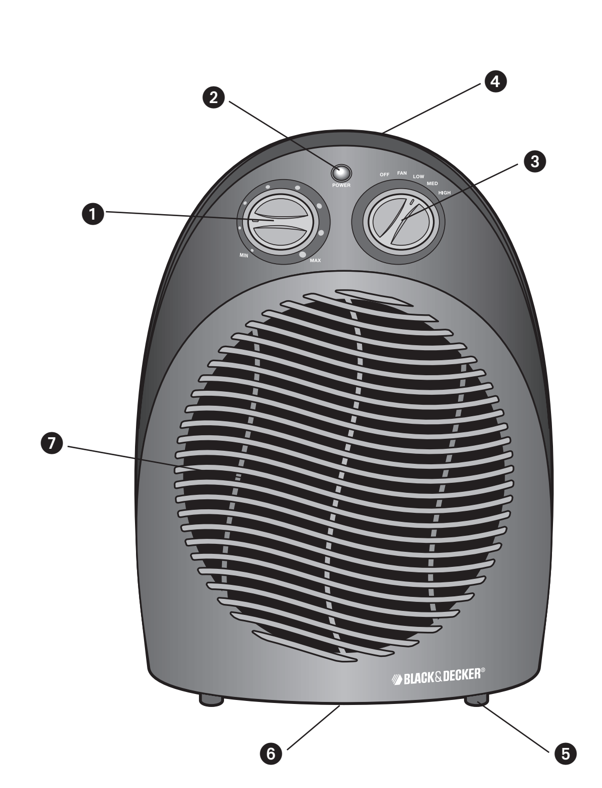
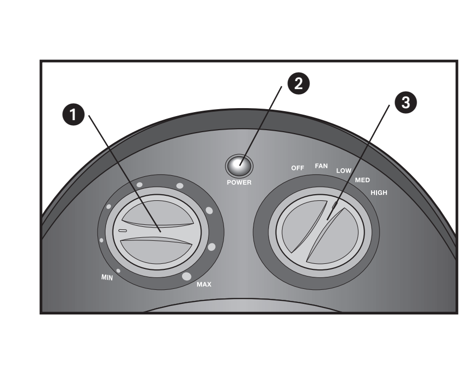
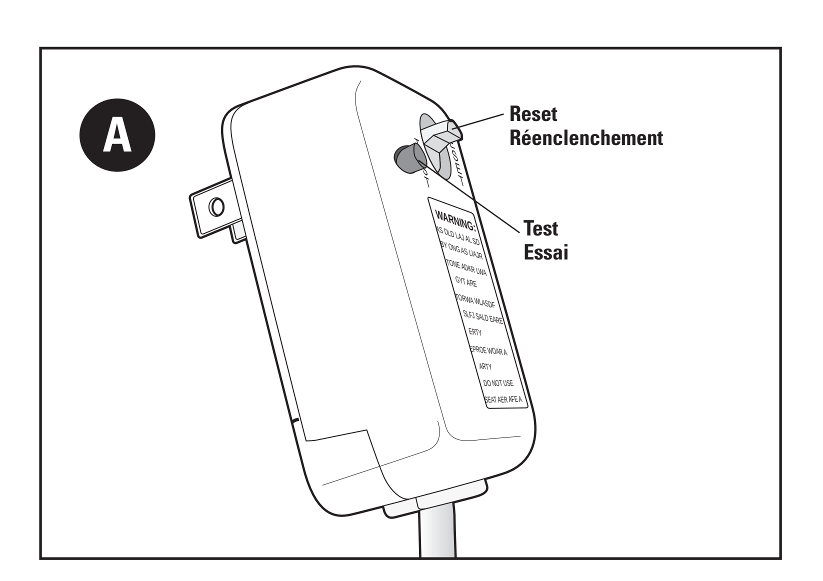
Product may vary slightly from what is illustrated. / Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



1. **Thermostat**
   Thermostat
2. **Power Indicator Light**
   Témon de fonctionnement
3. **Heat Settings**
   Réglages de chaleur
4. **Handle**
   Poignée
5. **Stable Feet**
   Pieds stables
6. **Tip-Over Switch (under unit)**
   Interrupteur en cas de renversement (sous l'appareil)
7. **Front/Back Grilles**
   Grillages avant et arrière







How to Use

This appliance is intended for household use only.

The (AST) Advanced Safety Technology™ system features unique technology built into your heater that offers protection detailed in the "Special Features" section. Included in AST is **†Fire Shield™ Line Cord Protection.** Built into the line cord, the Fire Shield™ Line Cord Protection has an **Anti-Electric Shock Device** and prevents electrical fires by shutting down the unit if the cord is damaged. The Fire Shield™ Line Cord Protection is equipped with a test button to check operation:

1. Press the Reset button on the line cord safety device (A).
2. Plug the appliance into a regular AC electrical outlet.
3. Press the Test button and the Reset button will pop out (see A). This verifies that the safety device is operating properly. Should the Reset button not pop out, do not use the unit. Return it immediately for service. Follow directions below. If the unit does not come on, press Reset again.

Repeat this procedure each time you use this appliance to confirm that the safety device is operational. At any time, should this unit detect an electrical shock hazard, it will immediately shut off. To restore power, you MUST press the Reset button on the †Fire Shield™ Line Cord Protection safety device to reactivate the circuit.

IMPORTANT:

During the first few minutes of initial use, you may notice a slight odor. This is normal and will quickly disappear.

This heater is intended for use on a flat, stable surface, such as a floor, tabletop, shelf, or desk in a location where the airflow grille openings won't be obstructed. Keep all combustible materials such as furniture, pillows, bedding, paper, clothes and curtains at least 3 feet (.9 m) away from the heater. Do not use in wet or moist locations, like bathrooms or laundry areas, or in areas where paint or other flammable or volatile liquids are used or stored.

CAUTION: Be sure no other appliances are plugged into the same circuit with this heater/fan. A circuit overload could occur.

1. Be sure the dial is in the OFF position before plugging the unit in. Plug into an AC outlet. Select the appropriate setting for your room size: Low for a small (approx. 10'x10'/3mx3m), Medium for a medium (approx. 12'x12'/ 3.8mx3.8m), or High for a large (approx. 12'x16'/ 3.8mx5m) room. The Power Indicator light will come on.
2. **Turn the Thermostat Control to MAX to activate the Heater.** Once the desired room temperature is achieved, lower the Thermostat Control toward MIN until you hear a click. Leave the Thermostat Control at this position since the Heater will automatically cycle on and off to maintain your chosen room temperature.
3. To use as a fan without heat, move the dial to FAN ONLY and the Thermostat Control toward HIGH until the fan begins to operate. No heating will occur in this mode.

SPECIAL FEATURES and the Advanced Safety Technology (AST)

1. This unit is equipped with a Safety Auto Off, plus a safety Thermal Fuse. If the unit experiences excessive heat, the Safety Auto Off will shut off the unit.
2. The **Motion-Off Detection Feature** will cut the power if the unit falls over in any direction or is lifted (such as if you move it to another part of the room). The **Tip-Over Switch** will cut the power if the unit is knocked over forward or backward (for example, if a pet accidentally tips it over). Both are controlled by the Tip-Over Switch on the bottom of the unit. Do not attempt to defeat this safety feature.
3. The Power Indicator Light shows that the Heater is switched on and operating. It continues to glow even if the thermostat has cycled and the heating elements are off. Note that even though this unit has a **Cool-Touch Housing, both the front and back grilles will get hot**. Be careful not to touch them.

Care and Cleaning

This appliance is permanently lubricated and will not require additional lubrication for the life of the unit. It contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

1. Always turn the unit Off, unplug, disconnect the cord from the outlet, and allow the heater to cool completely before cleaning.
2. To clean the exterior, use a soft dry cloth or one moistened with a mild detergent to wipe the outside surfaces. Do not use abrasives or harsh cleansers. Dry surfaces thoroughly before using the heater. Or, you can use a vacuum with a dusting brush attachment to clean away dust.

CAUTION: DO NOT immerse the heater in water or allow water to drip into the interior of the heater, as this could create an electric shock hazard.

3. Store the heater in a dry area. Gather the power cord in loops and secure it with a twist tie. Don't let the power cord come in contact with sharp edges or get compressed by heavy objects. Portable electric heaters are designed for space heating as a supplementary heat source. They are not intended be the main source of heat.

Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

Le système de sécurité de pointe (AST) consiste en une technologie exclusive intégrée au radiateur qui offre une protection en 8 points décrits dans la rubrique « Caractéristiques particulières ». Ce système comprend la **protection du cordon †Fire Shieldmc** intégrée au cordon. La protection du cordon †Fire Shieldmc comporte un **dispositif contre les secousses électriques** et il prévient les incendies d'origine électrique en arrêtant l'appareil en cas de dommage au cordon. La protection du cordon †Fire Shieldmc comporte également un bouton d'essai pour en vérifier le fonctionnement.

1. Enfoncer le bouton de remise à zéro du dispositif de sûreté du cordon (A).
2. Brancher l'appareil dans une prise de courant secteur standard.
3. Enfoncer le bouton d'essai et le bouton de remise à zéro sort (A). On vérifie de la sorte le bon fonctionnement du dispositif de sûreté. Lorsque le bouton de remise à zéro ne sort pas, ne pas utiliser l'appareil. Le faire réparer sans tarder. Respecter les consignes d'utilisation plus bas. Lorsque l'appareil ne fonctionne pas, enfoncer de nouveau le bouton de remise à zéro.

Répéter cette démarche chaque fois qu'on utilise l'appareil afin de s'assurer du bon fonctionnement du dispositif de sûreté. En tout temps, si l'appareil décèle un risque de secousses électriques, il faut immédiatement le mettre hors tension. Pour restaurer l'alimentation, il FAUT enfoncer le bouton de remise à zéro du dispositif de sûreté du cordon †Fire Shieldmc pour réactiver le circuit.

IMPORTANT :

Au cours des premières minutes d'utilisation, l'appareil peut dégager une légère odeur. Il s'agit d'une situation normale qui disparaît rapidement.

Le radiateur est conçu pour servir sur une surface plane et stable (comme sur un plancher, sur le dessus d'une table, sur une étagère ou sur un bureau) dans un endroit où les ouvertures des grilles d'air ne seront pas obstruées. Éloigner les matières combustibles (comme des meubles, des oreillers, de la literie, du papier, des vêtements ou des rideaux) à au moins 90 cm (3 pi) du radiateur. Ne pas s'en servir dans des endroits mouillés ou humides, comme des salles de bain ou des salles de lavage, ni dans un endroit où on utilise ou on range de la peinture ou tout autre liquide volatil ou inflammable.

MISE EN GARDE : S'assurer qu'aucun autre appareil est branché sur le même circuit que le radiateur. Cela présente des risques de surcharge.

1. S'assurer que le cadran se trouve à la position hors tension (OFF) avant de brancher l'appareil. Le brancher dans une prise de courant secteur. Choisir le réglage approprié à la dimension de la pièce : bas (LOW) pour une petite pièce (d'environ 3 m sur 3 m/10 pi x 10 pi), moyen (MEDIUM) pour une pièce moyenne (d'environ 3,8 m sur 3,8 m/12 pi x 12 pi) et élevé (HIGH) pour une grande pièce (d'environ 3,8 m sur 5 m/12 pi x 16 pi). Le témoin de fonctionnement s'allume.
2. Enfoncer le bouton de réglage de température à MAX. Lorsque la température voulue est atteinte, abaisser le réglage de température. Le radiateur s'allume et s'éteint automatiquement pour maintenir la température voulue.
3. Pour se servir du ventilateur sans chaleur, faire tourner le cadran vers le réglage pour ventilateur (FAN ONLY) et la commande du thermostat vers la position élevée jusqu'à ce que le ventilateur fonctionne. L'appareil ne réchauffe pas dans cette position.

CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES et le système de sécurité de pointe (AST)

1. L'appareil comporte un dispositif d'arrêt automatique ainsi qu'un fusible thermique. En cas de surchauffe, le dispositif d'arrêt automatique éteint l'appareil.
2. **L'interrupteur en cas de déplacement** coupe le courant lorsque l'appareil bascule ou lorsqu'on le soulève (comme lorsqu'on le déplace dans une autre partie de la pièce). L'interrupteur en cas de déplacement qui contrôle ce genre d'incident se trouve sous l'appareil. Il ne faut pas tenter de neutraliser ce dispositif de sécurité.
3. Le témoin de fonctionnement indique que l'appareil est sous tension et en service. Il reste allumé même lorsque le thermostat est dans le cycle d'arrêt des éléments. Prière de noter que même si l'appareil comporte un **boîtier athermane, les grilles avant et arrière deviennent brûlantes**. Prendre soin de ne pas y toucher.

Entretien et nettoyage

L'appareil est lubrifié en permanence et il ne nécessite aucune lubrification supplémentaire pour sa durée utile. L'appareil ne renferme aucune pièce qui peut être entretenue par l'utilisateur. En confier l'entretien à du personnel qualifié.

1. Toujours mettre l'appareil hors tension, le débrancher de la prise et le laisser refroidir complètement avant de le nettoyer.
2. Pour en nettoyer l'extérieur, utiliser un chiffon sec et doux ou un chiffon humecté d'un détergent doux pour essuyer les surfaces externes. Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de nettoyants puissants. Bien assécher les surfaces avant d'utiliser l'appareil. On peut également se servir de la brosse à épousseter d'un aspirateur pour en nettoyer la poussière.

MISE EN GARDE : NE PAS immerger l'appareil ni ne laisser de l'eau s'y infiltrer car cela présente des risques de secousses électriques.

3. Ranger l'appareil dans un endroit sec. Assembler le cordon en boucles et le fixer à l'aide d'une attache. S'assurer que le cordon n'entre pas en contact avec des arêtes tranchantes ni qu'il ne soit comprimé par des objets lourds. Les radiateurs électriques portatifs sont conçus comme source de chauffage d'appoint. Ils ne sont pas conçus pour être la principale source de chauffage.

IMPORTANT SAFEGUARDS

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE:

- Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 3 feet (0.9 m) from the front, sides and rear of Heater when the Heater is plugged in.
- Do not place the Heater near a bed, because objects such as pillows or blankets can fall off the bed and be ignited by the Heater.
- Always unplug from electrical outlet whenever Heater is not in use.
- Avoid the use of an extension cord because the extension cord may overheat and cause a risk of fire. However, if an extension cord must be used, it shall be of a minimum size of 14 AWG and rated not less than 1875 watts.

CAUTION: Risk of fire – Do not operate without casters attached.

When using any electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock, and injury to persons including the following:

- Read all instructions before using this Heater.
- This Heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surface. Unplug and let Heater cool down for at least ten (10) minutes before moving it. Use handle provided.
- Extreme caution is necessary when any Heater is used by or near children or invalids, and whenever the Heater is left operating and unattended.
- Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Or, call the appropriate toll-free number listed on the cover of this manual.
- Do not use outdoors.
- This Heater is not intended for use in wet or moist locations such as bathrooms, laundry areas or similar indoor locations. Never locate Heater where it may fall into a bathtub or other water container.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Arrange cord away from traffic areas, and where it will not be tripped over.
- To disconnect Heater, press OFF button, then remove plug from outlet by pulling the plug, not the cord.
- Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening, as this may cause an electric shock or fire, or damage the Heater.
- A Heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored.
- Use this Heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.
- Avoid using heater when sleeping.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

POLARIZED PLUG

This appliance has a polarized plug—one blade is wider than the other. To reduce the risk of electric shock, this plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse it. If it still does not fit, contact an electrician. **Do not attempt to defeat this safety feature by modifying the plug in any way.**

SPECIAL ATTENTION:

The use of an extension cord is not recommended. However, if it is absolutely necessary, be sure that the cord is (1) No. 14 AWG minimum size and rated no less than 1875 watts; (2) UL Listed; (3) as short as possible (long cords can overheat, as well as trip circuit breakers); (4) not used for operating more than one appliance at a time.

FICHE POLARISÉE

L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Afin de minimiser les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. **Il ne faut pas neutraliser ce dispositif de sécurité.**

ATTENTION PARTICULIÈRE

L'utilisation d'une rallonge n'est pas recommandée. Toutefois, lorsqu'il faut utiliser une rallonge, s'assurer (1) que le cordon a un calibre minimal de 14 AWG et une puissance d'au moins 1 500 watts; (2) qu'il est homologué par l'organisme UL; (3) qu'il est le plus court possible (les rallonges longues peuvent surchauffer et faire déclencher les disjoncteurs); (4) qu'il ne sert pas pour alimenter plus d'un appareil à la fois.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

AVERTISSEMENT : FAIRE CE QUI SUIT POUR MINIMISER LES RISQUES D'INCENDIE.

- Éloigner les matières combustibles (comme des meubles, des oreillers, de la literie, du papier, des vêtements ou des rideaux) à au moins 90 cm (3 pi) du devant, des côtés et de l'arrière du radiateur branché.
- Ne pas placer l'appareil près d'un lit, car des objets comme un oreiller ou une couverture pourraient tomber du lit et l'appareil pourrait les enflammer.
- Toujours débrancher l'appareil lorsqu'il ne sert pas.
- Éviter d'utiliser une rallonge car celle-ci peut surchauffer et présente des risques d'incendie. Toutefois, lorsqu'il faut utiliser une rallonge, se servir d'un cordon ayant un calibre minimal de 14 AWG et une puissance d'au moins 1 875 watts.

MISE EN GARDE : Risque d'incendie – Ne pas utiliser sans les roulettes en place.

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales afin d'éviter les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures, notamment les suivantes :

- Lire toutes les directives avant d'utiliser l'appareil.
- Le radiateur est chaud lorsqu'il fonctionne. Afin d'éviter les brûlures, ne pas laisser de la peau entrer en contact avec les surfaces chaudes. Débrancher l'appareil et le laisser refroidir pendant au moins dix minutes avant de le déplacer. Se servir des poignées pour déplacer l'appareil.
- Faire preuve d'une extrême prudence lorsqu'on utilise l'appareil près d'un enfant ou de personnes handicapées, que ces derniers s'en servent, ou qu'on laisse l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui présente un problème de fonctionnement, qui est tombé par terre ou qui est endommagé. Le rapporter au centre de service autorisé de la région pour le faire examiner, réparer ou régler. On peut également composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture du présent guide.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- L'appareil n'est pas conçu pour servir dans des endroits humides ou mouillés comme dans des salles de bain, dans des salles de lavage ni dans d'autres endroits semblables à l'intérieur. Ne jamais placer le radiateur dans un endroit où il peut tomber dans une baignoire ou dans tout autre récipient pouvant contenir de l'eau.
- Ne pas placer le cordon sous un tapis. Ne pas le couvrir d'une carpette ni de tout autre objet. Éloigner le cordon des endroits passants de sorte qu'on ne puisse y trébucher ni l'écraser.
- Pour débrancher l'appareil, placer la commande à la position de mise hors tension (OFF), saisir la fiche et la retirer de la prise.
- Ne pas insérer d'objets ni laisser des objets entrer dans l'ouverture de ventilation ou d'évacuation car cela présente des risques de secousses électriques, d'incendie ou de dommages.
- Le radiateur renferme des composants chauds ou qui génèrent des arcs ou des étincelles. NE PAS utiliser l'appareil dans un endroit où on range ou utilise de l'essence, de la peinture ou tout autre liquide volatil ou inflammable.
- Utiliser l'appareil seulement selon l'usage décrit dans le présent guide. Le fabricant ne recommande aucune autre utilisation. Toute autre utilisation présente des risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures.
- Éviter l'utilisation le radiateur pendant le sommeil.

CONSERVER CES MESURES.

NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

One-Year Limited Warranty

What does it cover?
- Any defect in material or workmanship

For how long?
- One year after the date of original purchase

What will we do to help you?
- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished

How do you get service?
- Save your receipt as proof of the date of sale
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245

What does your warranty not cover?
- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you)

How does state law relate to this warranty?
- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province

BESOIN D'AIDE?

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

Garantie limitée de un an

Quelle est la couverture?
- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau.

Quelle est la durée?
- Un an après l'achat original.

Quelle aide offrons nous?
- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?
- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1-800-231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1-800-738-0245.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?
- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?
- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

1500 W 120 V ~ 60Hz

Applica®
Applica Consumer Products, Inc.

2003/2-17-64E/F

Pub. No. 179179-00-RV00
Product made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

Produit fabriqué en République populaire de Chine
Imprimé en République populaire de Chine

PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.
VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.



Chill Buster™ Deluxe

Heater Fan
Radiateur-ventilateur



USA/Canada 1-800-231-9786
Mexico 01-800-714-2503

www.blackanddecker.com

Accessories/Parts (USA/Canada) Accesorios/Partes (EE.UU/Canadá)	1-800-738-0245

Modèle BDHF30 Model